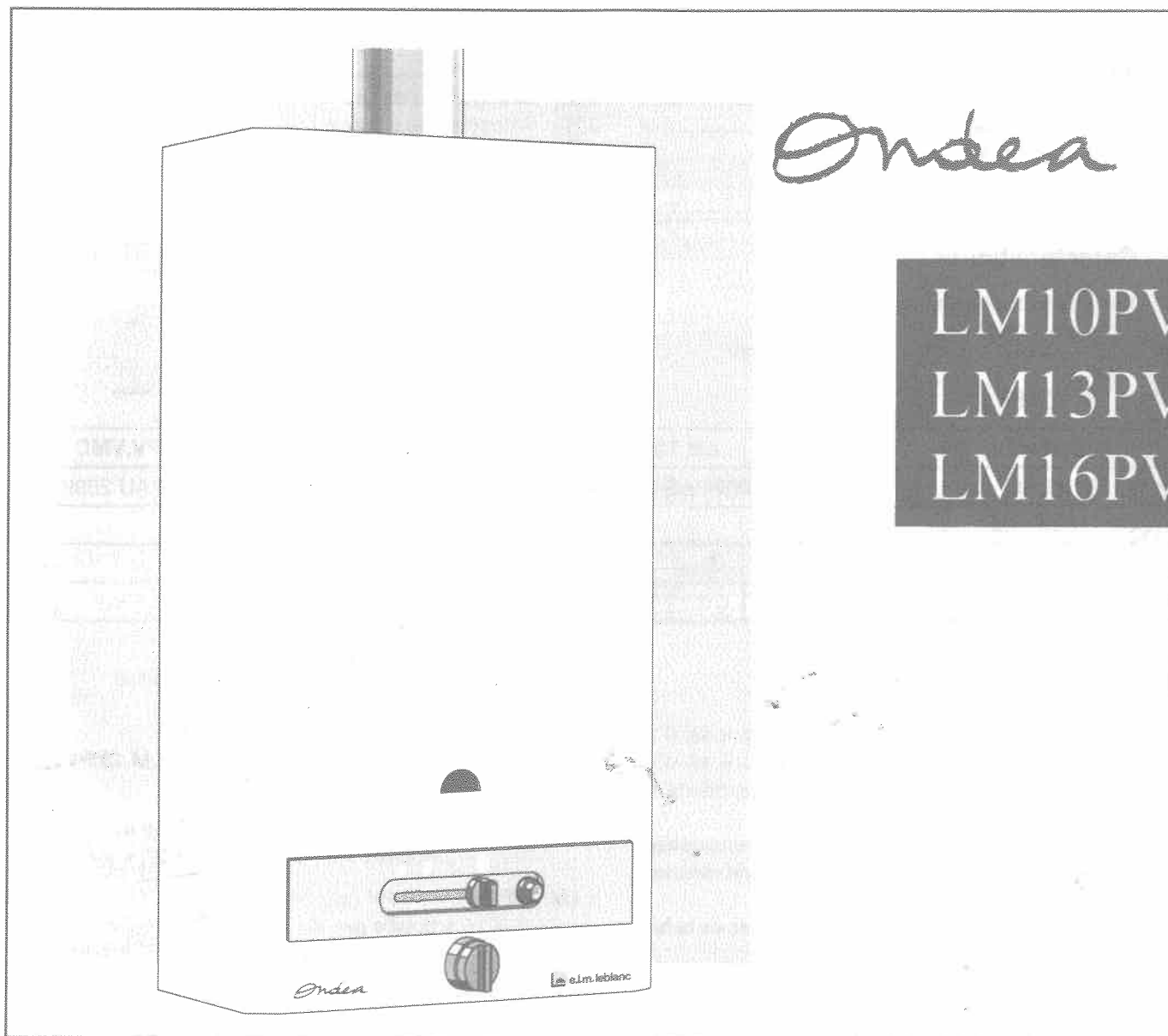


e.i.m. leblanc
Groupe Bosch

6 720 606 026 FR (03.12) AL



—— Notice d'installation et d'emploi ——

Chauffe-bains instantanés à gaz
à puissance variable
avec veilleuse permanente



modèles et brevets déposés

Sommaire			
	Pag.		Pag.
1. Caractéristiques	2	2.5 Evacuation des produits de combustion	5
1.1 Caractéristiques de la gamme	2	2.6 Mise en service	5
1.2 Description des appareils	2		
1.3 Accessoires de raccordement	2	3. Utilisation et entretien	6
1.4 Codification	2	3.1 Fonctionnement	6
1.5 Cotes d'encombrement	3	3.2 Réglage de la température eau chaude	6
1.6 Schéma de fonctionnement	3	3.3 Dispositif de contrôle de l'évacuation des	
1.7 Caractéristiques techniques	4	produits de combustion (S.P.O.T.T.)	6
		3.4 Réglage gaz du chauffe-bain	7
2. Règles d'installation	4	3.5 Entretien	7
2.1 Lieu d'installation	4	3.6 Changement de gaz	7
2.2 Réglementations	4	3.7 Procédure de vidange	
2.3 Raccordement en eau	5	(mise hors gel de l'appareil)	8
2.4 Raccordement en gaz	5	3.8 Dysfonctionnements et solutions	9

1. Caractéristiques

1.1 Caractéristiques de la gamme



MODELE	LM 10 PV	LM 13 PV	LM 16 PV	LM 10 PV.VMC	LM 13 PV.VMC
NUMERO	CE 0064 AS 0035			CE 0049 AU 2898	CE 0049 AU 2899
CATEGORIE	II 2E+3+				
TYPE	B ₁₁ BS			B ₁₁ VMC	
PUISSANCE UTILE	8 à 18,7 kW	8 à 23,5 kW	8 à 27,9 kW	8 à 18,7 kW	8 à 23,5 kW

1.2 Description des appareils

Les chauffe-bains avec veilleuse sont équipés d'un thermocouple à sécurité positive incorporé et d'un thermostat de contrôle de l'évacuation des produits de combustion (S.P.O.T.T.).

Le corps de chauffe est en cuivre, le réglage automatique du débit d'eau permet un débit constant en cas de variations de pression du réseau d'eau de la ville.

Les chauffe-bains peuvent fonctionner même avec de faibles pressions.

La puissance varie en fonction du débit d'eau au puisage.

1.4 Codification

Chauffe-bains	Débit Dt 25°C	Equipement	Type de gaz
LM10PV-N	10l/min.	sans mélangeur	naturel
LM10PV-NM	10l/min.	avec mélangeur	naturel
LM10PV-B	10l/min.	sans mélangeur	butane/propane
LM10PV-BM	10l/min.	avec mélangeur	butane/propane
LM13PV-N	13l/min.	sans mélangeur	naturel
LM13PV-NM	13l/min.	avec mélangeur	naturel
LM13PV-B	13l/min.	sans mélangeur	butane/propane
LM13PV-BM	13l/min.	avec mélangeur	butane/propane
LM16PV-N	16l/min.	sans mélangeur	naturel
LM16PV-B	16l/min.	sans mélangeur	butane/propane

1.3 Accessoires de raccordement

- La pochette « accessoires » comprend :
- Gabarit de pose pour appareil LM 10 PV / LM 13 PV / LM 16 PV
 - LM 10 PV - 1 douille gaz Ø12,5 x 14 1/2" + joint
- 2 douilles eau Ø 14,5 x 16 1/2" + joints
 - LM 13 PV / LM 16 PV (gaz Naturel)
- 1 douille gaz Ø 16,5 x18 3/4" + joint
- 2 douilles eau Ø 14,5 x 16 1/2 " + joints
 - LM 13 PV / LM 16 PV (gaz Butane / propane)
- 1 douille gaz Ø 10 x12 3/4" + joint
- 2 douilles eau Ø 14,5 x 16 1/2 " + joints

PV : Puissance variable

1.5 Cotes d'encombrement (en mm)

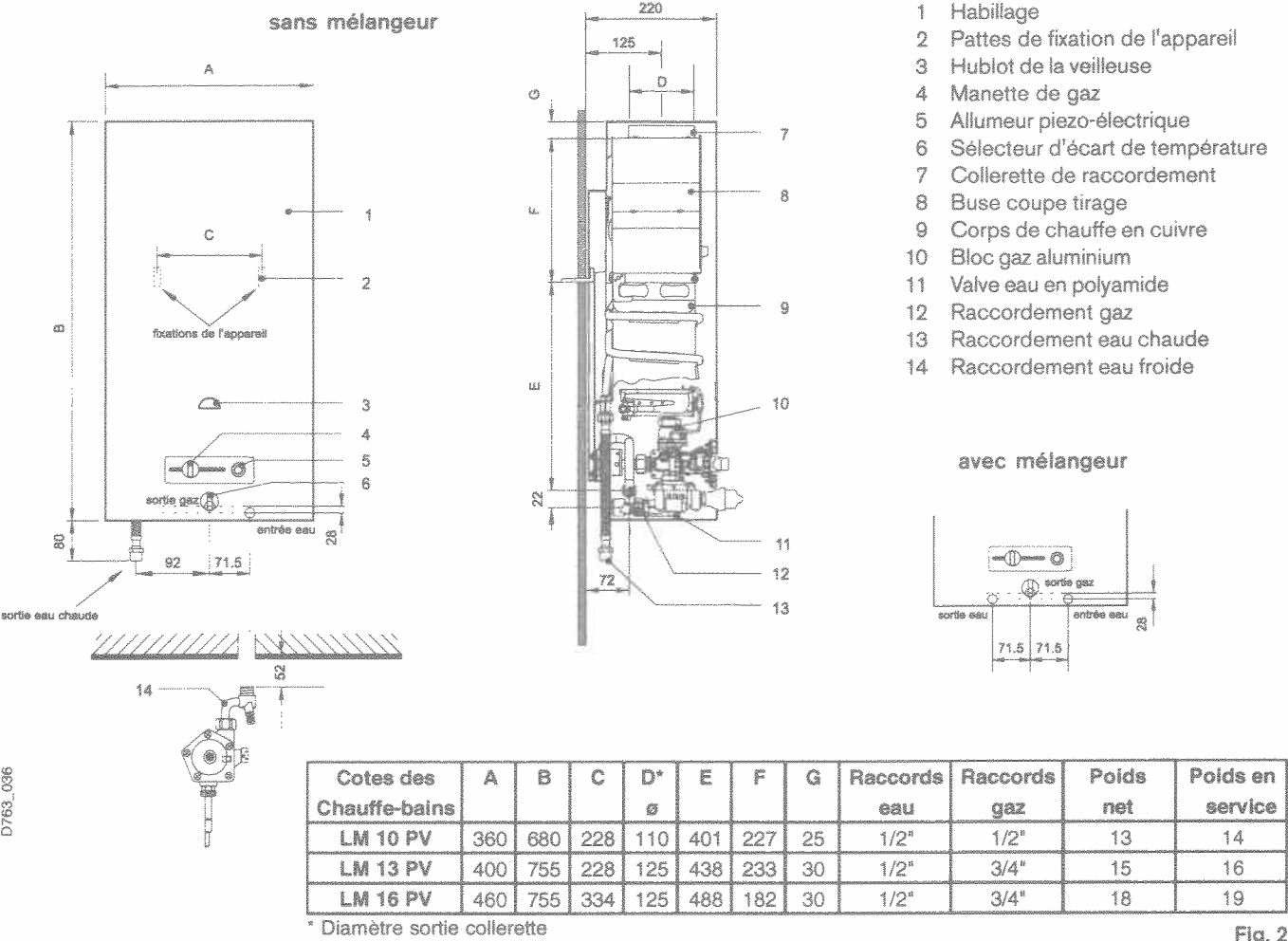


Fig. 2

1.6 Schéma de fonctionnement

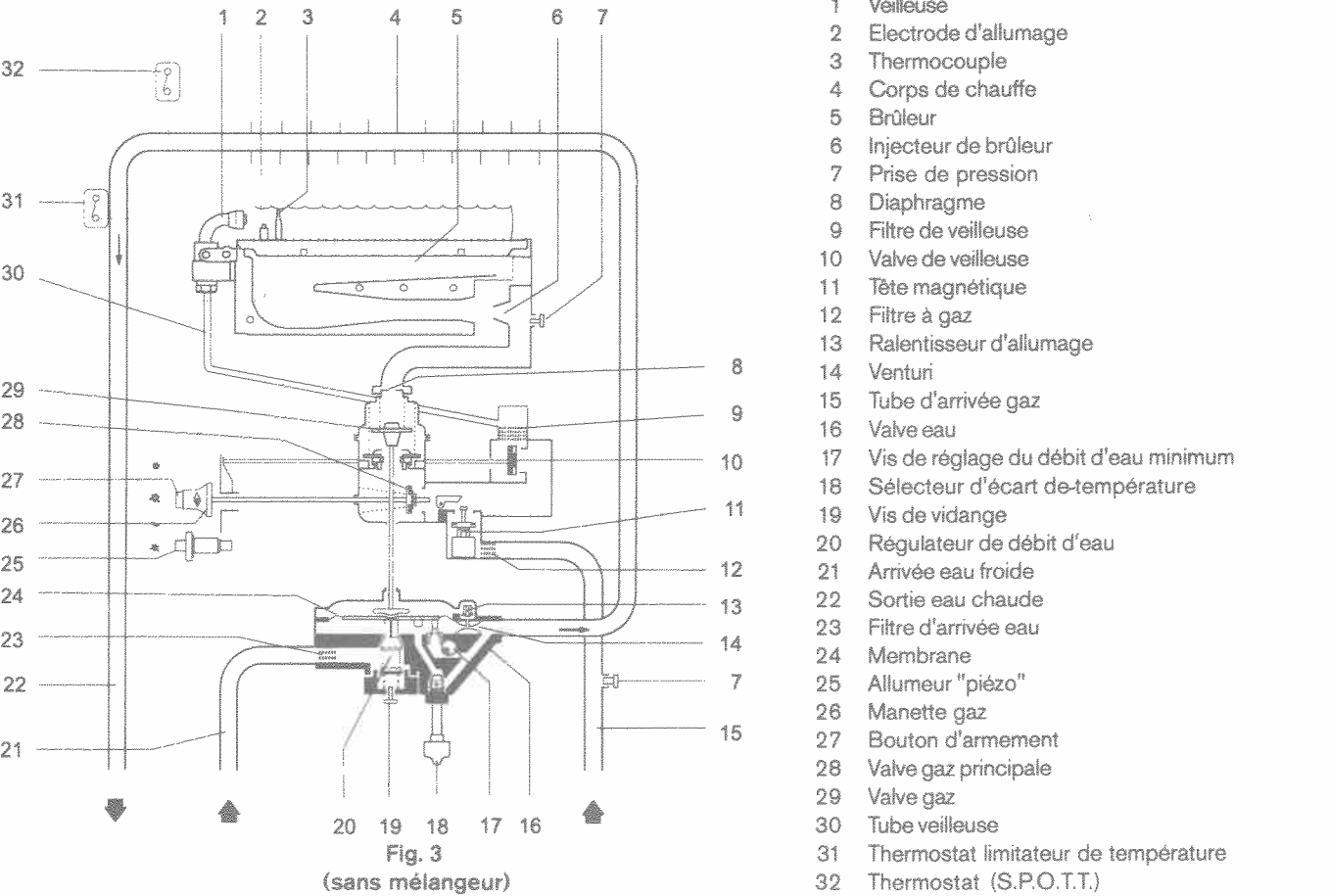


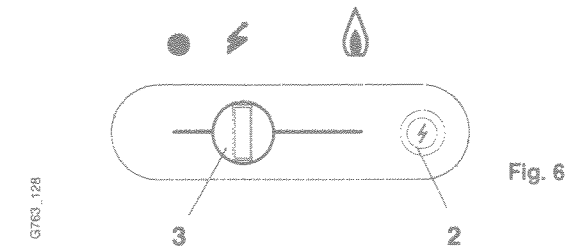
Fig. 3
(sans mélangeur)

3. Utilisation et entretien

3.1 Fonctionnement

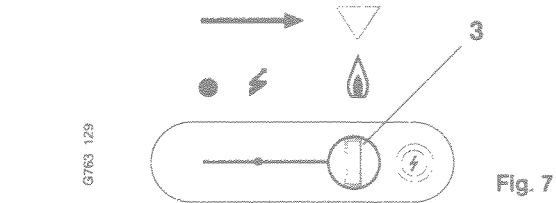
L'installateur doit informer l'utilisateur du fonctionnement de l'appareil et de ses dispositifs de sécurité.

a) Allumer la veilleuse (Fig. 6)



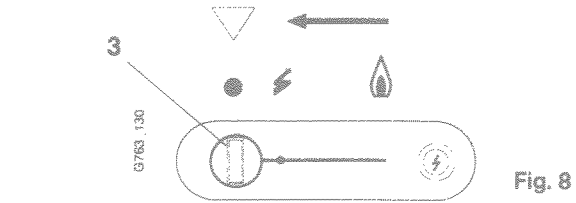
Amener le curseur (3) en position d'allumage. Appuyer et maintenir à fond le bouton d'armement du thermocouple (3). Pousser à fond en même temps puis lâcher le poussoir de l'allumeur piézo-électrique (2) pour obtenir l'étincelle d'allumage. Après l'allumage de la veilleuse, maintenir la pression sur le bouton d'armement du thermocouple (3) pendant environ 10 secondes. Relâcher : la veilleuse doit rester allumée. Lors de la mise en gaz initiale, ou lors d'un démontage, la veilleuse peut être difficile à allumer en raison de la présence d'air dans les canalisations. Dans ce cas, il faut purger en appuyant un certain temps sur le bouton d'armement (3) avant d'effectuer l'opération d'allumage.

b) Mise en service (Fig. 7)



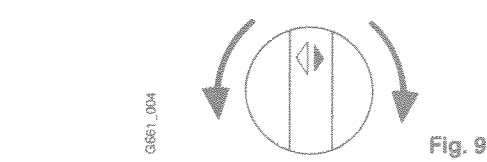
Déplacer le curseur (3) vers la droite, le chauffe-bain à puissance variable fourni de l'eau chaude sanitaire à une température constante.

c) Extinction (Fig. 8)



Amener le curseur (3) entièrement à gauche du chauffe-bain.

3.2 Réglage de la température d'eau chaude (Fig.9)



Le sélecteur de température permet de régler le débit et la température de l'eau chaude sanitaire. En tournant le sélecteur vers la droite le débit d'eau diminue et la température augmente. En tournant le sélecteur vers la gauche le débit d'eau augmente et la température de puisage diminue.

3.3 Dispositif de contrôle de l'évacuation des produits de combustion (S.P.O.T.T.)

Toute intervention de l'utilisateur sur le chauffe-bain est absolument interdite. De même, toute modification ou remplacement de pièces avec d'autres éléments incompatibles avec ce type d'appareil sont interdits. Le dispositif de contrôle d'évacuation des produits de combustion ne doit pas être mis hors service. Ce dispositif ne doit absolument pas être démonté, modifié ou remplacé par un autre capteur de fabrication différente. Attention: Toute intervention intempestive sur le dispositif peut entraîner un DANGER pour l'utilisateur.

Fonctionnement et consignes de sécurité: Le S.P.O.T.T contrôle la bonne évacuation des produits de combustion. En cas de refoulement le capteur provoque automatiquement l'extinction de la veilleuse et du brûleur. Après 10 minutes d'arrêt, l'usager peut réallumer la veilleuse. Dans le cas d'une mise en sécurité répétée : Demander l'intervention d'un professionnel qualifié, pour contrôler le bon fonctionnement de l'appareil et vérifier la vacuité des conduits d'évacuation. Toute intervention sur l'appareil devra être effectuée par du personnel qualifié.

Vérification du fonctionnement du dispositif: S.P.O.T.T.

- Déboîter le tuyau d'évacuation.
- Remplacer le conduit d'origine par un autre conduit (d'environ 50 cm de longueur) obturé à son extrémité.
- Faire fonctionner le chauffe-bain à la puissance nominale.
- Déplacer le sélecteur de température en position de température maximale.
- Vérifier que le temps de déclenchement ne dépasse pas 2 minutes.
- Remplacer si nécessaire le thermostat de sécurité (n'utiliser que des pièces d'origine).
- Déposer ensuite le conduit et remonter le tube d'évacuation d'origine.
- Cette opération doit être effectuée exclusivement par un personnel habilité et qualifié.

Maintenance: Si le dispositif S.P.O.T.T est hors service, remplacer les éléments défectueux, puis les remonter en effectuant en ordre inverse les opérations indiquées :

- démonter le S.P.O.T.T du coupe-tirage,
- dévisser la vis de fixation,
- démonter le thermocouple,
- déconnecter les cosses du S.P.O.T.T.,
- dévisser l'écrou de la tête magnétique,
- enlever le thermocouple.

3.4 Réglage gaz du chauffe-bain Les chauffe-bains sont déjà réglés en usine et ne nécessitent aucun réglage. Les chauffe-bains équipés en version gaz naturel de 20 mbar sont réglés pour un indice de wobbe de 15 kWh/m³. Les chauffe-bains équipés en version gaz naturel de 25 mbar sont réglés pour un indice de wobbe de 12,4 kWh/m³. Les chauffe-bains équipés en version gaz butane/propane sont réglés à la pression de 28/37 mbar.

3.5 Entretien Règlement Sanitaire Départemental (RSD) article 31.6: L'entretien de l'appareil est à effectuer périodiquement par un spécialiste.

- Après un an de fonctionnement, l'appareil doit être révisé et nettoyé. Si nécessaire, procéder à un détartrage du corps de chauffe.
- Nettoyer les ailettes du corps de chauffe avec un jet d'air comprimé.
- Contrôler les canalisations pour voir si un détartrage est nécessaire (éventuellement avec des produits de commercialisation courante et selon les indications du fabricant).
- Contrôler l'étanchéité de la valve eau.
- Vérifier l'étanchéité de la partie gaz.
- Nettoyer le brûleur.
- Procéder au contrôle complet du chauffe-bain.
- Remettre en service le chauffe-bain.
- Vérifier la bonne évacuation des produits de combustion.

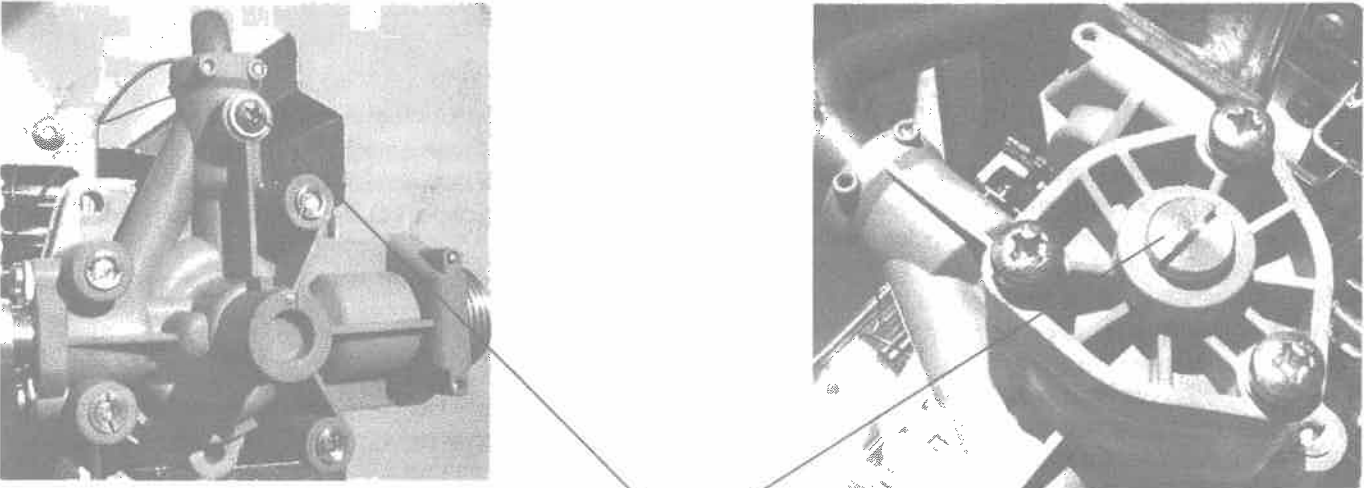
3.6 Changement de gaz

En cas d'adaptation à un gaz autre que celui pour lequel l'appareil est livré, il est fourni sur demande une pochette contenant les pièces nécessaires pour une transformation ainsi qu'une notice explicative. S'adresser à un installateur qualifié ou bien au service après vente e.l.m. leblanc.

3.7 Procédure de vidange (mise hors gel de l'appareil)

- 1 Fermer le robinet d'arrivée d'eau générale
- 2 Mettre un récipient sous l'appareil
- 3 Ouvrir un robinet d'eau chaude afin de créer une prise d'air dans le circuit sanitaire
- 4 A l'aide d'un tournevis, dévisser la vis de vidange complètement (voir photo) et attendre l'écoulement complet.

Nota: Avant la réouverture du robinet d'arrivée d'eau générale, s'assurer de la présence de la vis de vidange correctement vissée sur son support.



Vis de vidange

Fig. 11

3.8 Dysfonctionnements et solutions

Problème	Cause	Solution
La veilleuse ne reste pas allumée. La veilleuse ne s'allume qu'après plusieurs tentatives. La flamme de la veilleuse est jaunâtre.	La veilleuse est sale	La nettoyer
Température de l'eau insuffisante.		Contrôler la position de la manette de réglage du débit d'eau et la modifier suivant la température souhaitée.
Température de l'eau insuffisante, flamme faible. Débit de gaz insuffisant	Filtre gaz ou brûleur encrassés ou ne fonctionnant pas normalement	Nettoyer le brûleur et le filtre gaz. Vérifier la pression du réseau (gaz naturel).Vérifier le détendeur des 2 bouteilles (GPL) et s'il ne convient pas ou ne fonctionne pas normalement, le remplacer.
Le brûleur s'éteint pendant l'utilisation de l'appareil.	Déclenchement du dispositif de contrôle de sortie des produits de combustion (S.P.O.T.T)	Aérer le local et remettre l'appareil en marche au bout de 10 minutes. Si le phénomène se reproduit, prendre contact avec un installateur qualifié ou le service après vente e.l.m. leblanc.
Débit d'eau réduit.	Pression d'eau insuffisante Robinets d'isolement ou mélangeur encrassés. Valve-eau obstruée. Corps de chauffe entartré	Vérifier et corriger. Vérifier et nettoyer. Nettoyer le filtre *. Nettoyer et détartrer, si nécessaire*

Les cas indiqués par un astérisque * nécessitent l'intervention obligatoire d'un technicien agréé.

Les caractéristiques techniques sont données à titre d'indication et non d'engagement. La société e.l.m. leblanc se réserve le droit d'y apporter toutes modifications, améliorations et perfectionnement.

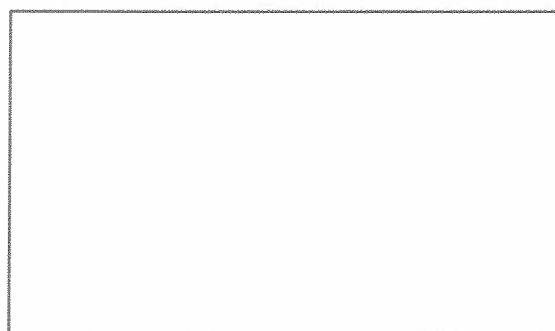


e.l.m. leblanc
Groupe Bosch

Centres Services Consommateurs

► N° Indigo 0 820 00 6000

Tarif: 0.12€ TTC/min



.....
e.l.m. leblanc siège social et usine . 124-126, rue de Stalingrad . F-93711 Drancy Cedex

Site internet : www.elmleblanc.fr

.....
La passion du service et du confort